

Mariam, Matrem Virginem

(Virelai)

Transcripción y Edición de Carlos Ruiz-de-Arcaute Rivero ©RdA2023

Ma - ri - am, Ma - trem Vir - gi - nem, at -
(Ma - ri - am, Ma - trem, at -
(Ma - ri - am, at -

6
tol - li - te, Jhe - sum Chris - tum ex -
tol - li - te, Jhe - sum Chris -
tol - li - te, Jhe - sum

11
tol - li - te con - cor - di - ter. Fin
tum con - cor - di - ter.)
con - cor - di - ter.)

15

1.Ma - ri - a, sæ - cu - li a - si - lum, de -
2.Jhe - su, sup - pre - ma bo - ni - tas ve -
3.Ma - ri - a, Vir - go hu - mi - lis, te
4.Jhe - su, pro - pec - ca - to - ri - bus qui
5.Ma - ri - a, fac - ta sæ - cu - lis sal -

(1.Ma - ri - a, sæ - cu - li

(1.Ma - ri - a, sæ - cu -

20

fen - de - nos, Jhe - su, tu - tum re -
ris - si - ma, Ma - ri - a, dul - cis
co - li - mus, Jhe - su, de - si - dæ -
pas - sus es, Ma - ri - a, sta - pro
va - ti - o, Jhe - su, dam - na - ti

a - si - lum, Jhe - su,

li a - si - lum, Jhe - su,

25

fu - gi - um, ex - au - di nos, iam es - tis
pi - e - tas gra - tis - si - ma, am - plis - si -
ra - bi - lis, te que - ri - mus, et vo - lu -
om - ni - bus, que ma - ter es, nam om - nes
ho - mi - nis re - demp - ti - o, pu - gna - re

tu - tum re - fu - gi - um, ex -

tu - tum re - fu - gi - um, ex -

30

vos to - ta - li - ter dif - fu - gi - um,
 ma con - for - mi - ter sit ca - ri - tas
 mus men - ta - li - ter in su - pe - ris
 nos la - bi - li - ter sub - sis - ti - mus,
 quem vi - ri - li - ter per fa - mu - lis,
 au - di nos, dif - fu - gi - um,
 au - di, dif - fu - gi - um,

35

to - tum mun - di con - fu - gi -
 ad nos, quos pel - lit va - ni -
 fru - i cum sanc - tis an - ge -
 iu - va - ri un - de pe - ti -
 per - cus - sis du - ris ia - cu -
 to - tum mun - di
 to - tum

39

um re - a - li - ter. # D.C. al Fin
 tas e - nor - mi - ter.
 lis per - hep - ni - ter.
 mus fle - bi - li - ter.
 lis a - tro - ci - ter.
 re - a - li - ter.)
 re - a - li - ter.)

Mariam, Matrem Virginem, attollite,
Jhesum Christum extollite concorditer.

1. Maria, sæculi asilum, defendenos,
Jhesu, tutum refugium, exaudi nos,
iam estis nos totaliter diffugium,
totum mundi confugium realiter.

2. Jhesu, suprema bonitas verissima,
Maria, dulcis pietas gratissima,
amplissima conformiter sit caritas
ad nos, quos pellit vanitas enormiter.

3. Maria, Virgo humilis, te colimus,
Jhesu, desidærabilis, te querimus,
et volumus mentaliter in superis
frui cum sanctis angelis perhepniter.

4. Jhesu, pro peccatoribus qui passus es,
Maria, sta pro omnibus, que mater es,
nam omnes nos labiliter subsistimus,
iuvari unde petimus flebiliter.

5. Maria, facta sæculis salvatio,
Jhesu, damnati hominis redemptio,
pugnare quam viriliter pro famulis,
percussis duris iaculis atrociter.

A María, Madre Virgen, alabad,
a Jesucristo ensalzado unidos.

1. María, eterno amparo, defiéndenos,
Jesús, seguro refugio, escúchanos,
ya sois nuestro completo amparo,
de todo el mundo asilo realmente.

2. Jesús, suprema bondad verdadera,
María, dulce piedad queridísima,
que con gran conformidad la caridad sea
con nosotros, a quienes nos puede
la vanidad en demasía.

3. María, Virgen humilde, te adoramos,
Jesús, el deseado, te queremos,
y deseamos con fe estar en las alturas
para con los santos ángeles disfrutar.

4. Jesús, que por los pecadores sufriste,
María, defiéndenos a todos, que eres madre,
pues todos nos encontramos en dificultades,
ayuda por eso te pedimos con tristeza.

5. María, hecha salvación eterna,
Jesús, redención del condenado,
luchad valientemente por vuestros siervos
heridos por duras flechas horriblemente.